

## Z M L U V A

### O vzájomnej spolupráci uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

#### Čl. I.

##### Zmluvné strany

##### 1. Objednávateľ:

**Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava**

Hlavná 17, 917 01 Trnava

v zastúpení riaditeľom Ing. Martinom Turčanom

bankové spojenie:

IČO : 00 598 135

DIČ : 2021190963

IČ pre DPH : SK2021190963

www.skasz.trnava.sk

/ďalej len objednávateľ/

a

##### 2. Vykonávateľ

**Občianske združenie Bachova spoločnosť na Slovensku**

V zastúpení Mgr. art. Stanislav Šurin, PhD.

Ul. Parašutistov 4, 917 01 Trnava

Číslo účtu:

IČO: 31 79 76 28

DIČ: 2021534691

/ďalej len vykonávateľ/

#### Čl. II.

##### Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je dohoda o vzájomnej spolupráci medzi zmluvnými stranami uvedenými v čl. I. tejto zmluvy, pri zabezpečení a kompletnom zrealizovaní podujatia Trnavská hudobná jar 2018 /ďalej len koncertný cyklus/.

#### Čl. III.

##### Termín a miesto konania koncertov

V rámci koncertných cyklov sa uskutočnia sedem koncertov, ktoré sa budú konať v koncertnej sieni Marianum, Zrkadlovej sieni v DJP, v Bazilike sv. Mikuláša a v Galérii Jána Koniareka. Konkrétny rozpis jednotlivých koncertov, termíny a ich čas

sú uvedené v prílohe tejto zmluvy. Miesto koncertu sa môže po dohode vykonávateľa s objednávatelom zmeniť.

#### **Čl. IV. Vzájomná spolupráca**

##### **Vykonávateľ zabezpečí:**

- účinkujúcich na všetky koncerty koncertného cyklu, ktorý je uvedený v prílohe tejto zmluvy
- zmluvne zabezpečí a finančne vyplatí týchto účinkujúcich
- technické požiadavky na uskutočnenie koncertu
- tlač minimálne 33 ks plagátov formátu A2, 15 ks plagátov formátu A3, 1 ks billboard rozmeru 2080 x 4880 mm, programový bulletin a vstupenky, 2 x city light: 1180x1700mm - 116 mikronový backlight a 14 x City light: 800x1200 mm
- zabezpečí propagáciu festivalu prostredníctvom mediálnych partnerov
- zabezpečí prenájom sál
- uhradí poplatky SOZA
- personál na predávanie vstupeniek a šatniarku
- tlačovú správu
- Grafické spracovanie programu THJ
- Dodá informáciu o počte predaných vstupeniek

##### **Objednávateľ zabezpečí:**

- propagáciu po vlastných mediálnych kanáloch
- výlepne plochy pre propagačné materiály: 1 x billboardovú plochu (mestský amfiteáter) mesiac pred podujatím, 15 ks plagátov A2 a min 2 x točiaci citylight na Hlavnej ulici a 14 x citylight (menší)

#### **Čl. V. Cena**

Objednávateľ na základe vzájomnej dohody poukáže vykonávateľovi finančnú čiastku vo výške 6.000 € slovom: šesť tisíc eur tak, že 5.400 € slovom päťtisícštyristo eur uhradí do 03. 03. 2018 na základe preddvkovej faktúry a zvyšnú sumu t.j. 600 € slovom: šesťsto eur, po uskutočnení posledného koncertu t.j. po 15.6.2018 na základe zúčtovacej faktúry. Výťažok zo vstupného bude vykonávateľom použitý na realizáciu predmetu zmluvy. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmu v znení neskorších predpisov dohodli, že Objednávateľ nevykoná pri platení odmeny podľa tejto zmluvy zrážku dane. Vykonávateľ si daň z odmeny podľa tejto zmluvy vysporiada sám.

#### **Čl. VI. Zmena programu**

Vykonávateľ si vyhradzuje právo na zmenu programu a účinkujúcich. V prípade, že nebude možné zabezpečiť adekvátnu náhradu, prípadne zabezpečiť dohodnutý počet

koncertov, vráti objednávateľovi dohodnutú sumu za neuskutočnený koncert do 15 dní od jeho plánovaného termínu.

## **Čl. VII. Odstúpenie od zmluvy**

Od tejto zmluvy môže každá strana odstúpiť len v osobitne odôvodnených prípadoch /úradný zákaz, živelná pohroma, choroba, a pod./  
Dôvody odstúpenia je každá zmluvná strana povinná bez zbytočného odkladu oznámiť telefonicky, faxom, e-mailom a aj písomne.  
Na odstúpenie od zmluvy sa vzťahujú ustanovenia § 349 a nasl. Obchodného zákonníka.

## **Čl. VIII. Rozhodcovská doložka**

Zmluvné strany sa dohodli na tom, že všetky majetkové spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené v rozhodcovskom konaní pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho základných vnútorných predpisov a zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní. Zmluvné strany budú rozhodcovským rozhodnutím tohto súdu viazané a dobrovoľne sa mu podrobia.

## **Čl. IX. Záverečné ustanovenia**

Na vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatné všeobecne záväzné predpisy platné v Slovenskej republike.

Meniť alebo dopĺňať text tejto zmluvy možno len formou písomných dodatkov dohodnutých v celom rozsahu a podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží objednávateľ a jeden rovnopis obdrží zhotoviteľ.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle Správy kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava ( [www.skasz.trnava.sk](http://www.skasz.trnava.sk) ).

Zmluva bola zverejnená dňa : 23.2.2018 .....

V Trnave dňa 23.2.2018 .....

.....  
objednávateľ  
Ing. Martin Turčan  
Riaditeľ SKaŠZ

.....  
vykonávateľ  
Mgr. art. Stanislav Šurin, PhD  
Bachova spoločnosť na Slovensku

# TRNAVSKÁ HUDOBNÁ JAR 2018

## 50. ročník festivalu klasickej hudby

Nedeľa, 25. marec 2018, 18.00  
Zrkadlová sieň Divadla Jána Palárika v Trnave

### **HOMMAGE A OLIVIER MESSIAEN**

**J. Tomka / husle, A. Gál / violončelo, M. Adámek / klarinet, Z. Biščáková / klavír**  
*O. Messiaen, P. Machajdík*

Pondelok, 9. apríl 2018, 20.00  
Bazilika sv. Mikuláša v Trnave

### **VEĽKONOČNÝ KONCERT** **St Mary's Cathedral Choir Edinburg**

Piatok, 27. apríl 2018, 19.00  
Koncertná sieň Marianum

### **GRAND PIANO RECITAL** **Eugen Indjic / Paríž**

Piatok, 11. máj 2018, 20.00  
Bazilika sv. Mikuláša

### **BACHCHOR KÖTHEN** **JESU MEINE FREUDE**

Motetá J. S. Bacha a jeho súčasníkov  
Martina Apitz, dirigentka

Štvrtok, 31. máj 2018, 20.00  
Bazilika sv. Mikuláša

### **ORGANOVÝ RECITÁL** **Giulio Mercati / IT**

Nedeľa, 10. jún 2018, 20.00  
Bazilika sv. Mikuláša

### **DUCHOVNÁ HUDBA** **DVOCH TRNAVSKÝCH SPOLUŽIAKOV** **ZOLTÁN KODALY / MIKULÁŠ SCHNEIDER-TRNAVSKÝ**

Trnavský komorný orchester – Tirnavia - Schola Cantorum Budapest  
Tamás Bubnó – dirigent

Piatok, 15. jún 2018, 19.00  
Galéria Jána Koniareka

### **KONCERT STAREJ HUDBY**

Lujza Marková, čembalo / SK - FR  
Delphine Leroy, baroková priečna flauta / FR

---